

Иванова Неля Стефанова – доктор филологии, профессор кафедры иностранных языков Университета им. Асена Златарова – Бургас, Болгария, зав. кафедрой иностранных языков. Окончила Великотырновский университет им. Св.Св. Кирилла и Мефодия (1980) по специальностям *Русская филология* и *Болгарская филология*, окончила Пловдивский университет (1994) по специальности *Английская филология*. По окончании работала ассистентом в Великотырновском университете, а с 1984 г. занимала последовательно должности преподавателя, старшего преподавателя, доцента и профессора (с 2013) в Университете им. Асена Златарова – Бургас, Болгария. Защитила диссертацию кандидата филологических наук в Государственном институте русского языка и литературы в Москве, Россия, в 2000 г. Имеет две научные специальности: *Общее и сравнительное языкознание* (2007), ВАК Республики Болгария, и *Славянские языки (Современный русский язык)*, Университет им. Асена Златарова – Бургас, 2012. Автор более 150 научных публикаций в области сопоставительного языкознания, словообразовательной семантики русского языка, концептологии. Автор и соавтор 6 учебников. Преподает дисциплины *Лингвистические аспекты овладения иностранным языком*, *Формирование межкультурной коммуникативной компетентности в современном образовательном пространстве*, *Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и овладение иностранным языком*, *Современный русский язык*, *Деловой русский язык*. Составитель и редактор трех международных поэтических сборников болгарских и русских студентов (2013, 2014, 2016). Председатель жюри международного фестиваля русскоязычного искусства в Болгарии (2012, 2013, 2014, 2015). Член коллектива двух научно-исследовательских проектов Университета им. Асена Златарова по изучению наследия последователей Л. Н. Толстого в Болгарии (2003, 2004). Член научных жюри по защите диссертационных трудов в области лингвистики в Болгарии, научный руководитель (2016) и научный консультант диссертационных трудов, магистерских тезисов и дипломных работ. Член международных научных организаций IpRA, МАПРЯЛ, Общества русистов в Болгарии.

Монографии:

Поглед върху българския толстоизъм. Бургас: Наука инвест, 2003; Димант, второе дополненное издание, 2005. 199 с. (В соавторстве с М. Терзиевой и Т. Ивановой);

Език и потенциалност (руско-български паралели). Бургас: Либра Скорп, 2007. 224 с.;

Ценностните аспекти на разбирането (концептът ‘успех’ в българската, руската и британската речева практика). Бургас: Либра Скорп, 2012. 199 с.

Understanding by Communication. UK: Cambridge Scholars Publishing, 2013. 237 p. (В соавторстве с М. Belyakov, E. Borisova, N. Ivanova, K. Kardanova, N. Leontyeva, O. Maximenko, A. Mustajoki, Y. Pirogova, Z. Shalyapina, O. Souleimanova).

Русское глагольное префиксальное словообразование. Бургас: ЛибраСкорп, 2019. 295 с.

Статьи в журналах из Перечня ВАК:

Иванова Н. О прагматическом потенциале глагольной полипрефиксации в современном русском и болгарском языках // Вестник МГПУ. Научный журнал. Серия „Филология. Теория языка. Языковое образование”. Кн. 1 (9). 2012. С. 119–124.

Иванова Н. Ценностная картина мира и межкультурная коммуникация /русско-болгарские параллели/ // Вестник КемГуКи. Журнал теоретических и прикладных исследований. Выпуск 3. (24). 2013. С. 30 – 37.

Иванова Н. Пространствени образи на концепта „успех” в българския език // Вестник КемГуКи. Журнал теоретических и прикладных исследований. Выпуск 1 (26). 2014. С. 201–204.

Иванова Н. О некоторых актуальных словесных объективаторах концепта „успех” в современном русском и болгарском языках // Вестник МГПУ. Научный журнал. Серия „Филология. Теория языка. Языковое образование”. Кн. 4 (16). 2014. С. 89–94.

Иванова Н. Об оценочно-вербальной сфере концепта /на примере концепта успех в русском и болгарском языках/ // Вестник Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова, серия 22: Теория перевода. 2016. С. 114–123.

Другие публикации:

Лекомцева Н., Н. С. Иванова. Лингвистические алгоритмы выстраивания имплицитности в авторском тексте. Текст. Дискурсивное проявление и коммуникативная практика. Сборник, посвященный юбилею Проф. Викуловой Л. Г., Москва, Языки народов мира, 2017, С. 124 – 138.

Иванова Н. Русские и русский язык в Болгарии: языковая среда и двуязычное образование // Многоязычие и семья. Под ред. Ахти Никуласси и Е. Протасовой: Retorika, Berlin, 2017. 206 с. ISBN 978–3-944172–33–0 © Retorika GmbH, www.retorika.de. С. 26–37.

Иванова, Неля. Персонификация успеха и неуспеха в русских, болгарских и английских фразеологизмах // Slavofraz. Сборник международной научной конференции „Славофраз – 2018“, Риека (Хорватия): Издательство Филологического университета, ISBN 978–953–7975–86–9, 2019. С. 115–123.

Иванова Н. Межъязыковые и межкультурные параллели в многовариантных переводах художественных произведений /на материале переводов поэмы “If” Р. Киплинга на русский, болгарский, японский язык / Interlanguage and intercultural parallels in multiple translations of literary texts /on the translations of R. Kipling’s “If” poem to Russian, Bulgarian, Japanese/. II Всемирный конгресс в реальном и виртуальном режиме Восток-Запад: пересечения культур. Научно-практические материалы: Киото, Университет Киото Сангьо (Япония), 2019, Т. 2, С. 78–85.

Иванова, Неля. Семантический потенциал лексем рискованной, рискованной и рискованный в современном русском языке. Исследовательский журнал

русского языка и литературы Иранской ассоциации русского языка и литературы 8(2), С. 35–50.Тегеран (Иран), 2020.

Алексеева О., Ж. Жунусова, Н. Иванова Трансформация понятия языковая личность в современном общенаучном дискурсе. «Новая фразеология в новой Европе. Славяне и их языки в конце XX – начале XXI века: проблема сохранения национальной идентичности» Магнитогорск: Изд-во Магнитогорск. гос. техн. ун-та им. Г. И. Носова, 2021. Вып. 15. С. 182–187.